

未成年者の宿泊に対する宿泊同意書
Parental Consent Form for a Minor staying in our Hotel

宿泊ホテル名 ホテルユニバーサルポート
Booked hotel Hotel Universal Port

チェックイン日 月MM 日DD 年YYYY チェックアウト日 月MM 日DD 年YYYY
Date of Check-in / / Date of Check-out / /

上記日程の宿泊予約締結にあたり、以下の未成年者の親権者として、今回の宿泊に対し以下の通り同意いたします。
To finalize the accommodation at the hotel on the date(s) above, I agree as parent/guardian of the following minor(s) to stay at the hotel by themselves.

記入日 Date of filling out this form	月MM 日DD 年YYYY / /
宿泊者本人（未成年者） Guest (Minor under 18years of age)	
ふりがな 氏名 / Name	生年月日 / Date of Birth 月MM 日DD 年YYYY / /
住所 / Address	
親権者 / Parent or Guardian	
ふりがな 氏名 / Name	印鑑 / Signature 印
住所 / Address	
電話番号 / Telephone	宿泊者との関係 / Relationship to the Guest
※緊急時および確認事項がある際にお電話する場合がございますので、常に連絡のとれる電話番号をご記入ください。 Hotel staff may contact the Parent or Guardian if necessary or in case of emergency. Please fill in the phone number that is easy to contact.	
お客様のご予約内容をご記入ください / Please fill in the reservation name and the reservation number.	
予約者名 / Reservation Name	予約番号 / Reservation Number

- ※ご宿泊者が未成年の方（18歳未満）で、お一人様または未成年同士の場合、親権者様に当書面の提出をお願いしております。
※チェックインの時点で親権者様の同意が当ホテルにて確認できない場合、その場での電話連絡等による確認後、メールやFAXまたは後日郵送にて親権者様による同意済当書面の提出をお願いいたします。
※ご記入いただいた個人情報は、事前にお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示はいたしません。
* In the case of a minor (a person under age 18) staying alone or in a group of minors only, we would request to the parent/guardian to fill out this form and submit the sheet to the hotel.
* If we cannot identify the parental consent upon check-in, the hotel staff may contact the parent/guardian for oral consent, and will request to fill out the form that needs to be submitted by fax or post.
* The information here will be used only in terms of the agreement for the minor' s stay. This private information will not be shared without your consent, except when the law allows.